



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

**Лингводидактический потенциал русских народных сказок в обучении
русскому языку как иностранному слушателей подготовительного
отделения**

Выпускная квалификационная работа по направлению

44.03.05 Педагогическое образование

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык как иностранный»

Форма обучения очная

Проверка на объем заимствований:

76,39 % авторского текста
Работа рекомендуется к защите
рекомендована / не рекомендована

«16» июня 2021 г.

зав. кафедрой РЯ и МОРЯ
Глухих Н.В.

Выполнил (а):

Студент(ка) группы ОФ-415-275-4-1

Генкель Анна Евгеньевна

Научный руководитель:

Кандидат филологических наук,

доцент

Семенова Ольга Ростиславовна

Челябинск

2021

Оглавление

ВВЕДЕНИЕ.....	3
ГЛАВА 1. СПЕЦИФИКА СКАЗКИ КАК ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА.....	6
1.1 Сказка как произведение устного народного творчества.....	6
1.2 Чтение русских народных сказок как вид речевой деятельности	11
ГЛАВА 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ СО СКАЗКАМИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО.....	15
2.1 Сказки о животных в учебнике «Дорога в Россию».....	15
2.2 Презентация сказки «Лиса и Заяц».....	17
2.3 Презентация сказки «Лисичка со скалочкой».....	33
2.4 Игры на материале сказок «Лиса и Заяц» и «Лисичка со скалочкой».....	45
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	55
БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК.....	56
ПРИЛОЖЕНИЕ	62
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. Адаптированный текст сказки «Лиса и Заяц» с изображениями.....	62
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. Дидактический материал к сказке «Лисичка со скалочкой».....	68
ПРИЛОЖЕНИЕ 3. Дидактический материал к играм.....	73

ВВЕДЕНИЕ

Современная концепция языкового образования (в контексте концепции «Модернизации Российского образования до 2010 года») рассматривает язык как органическую часть национальной культуры, духовное наследие предшествующих поколений[23, с.22].

«Национальная культура отражает социокультурные условия пользования языком и подразумевает знакомство учащихся с национально-культурной спецификой русского речевого поведения и такими элементами изучаемого языка, которые необходимы для понимания и порождения речи с точки зрения его носителей: знания обычаев, норм поведения, социальных условностей и условий жизни»[44,с.183].

Изучение русского языка как иностранного на материале сказок дает возможность лучше понять средства выражения изучаемого языка, характер мышления народа, его национальное своеобразие, помогает обучающимся адекватно воспринимать чужую культуру, формирует их социокультурную компетенцию.

Социокультурный подход к обучению языкам международного общения явился объектом интенсивных научных исследований как за рубежом, так и в России (см. работы В. В. Сафонова, С. Г. Тер-Минасова, Н. Б. Ишханян, И. И. Лейфа, W. F. Mackey, P. D. Strevens, E. Ochs, M. Byram and B. Zarate, G. Neuner, C. Kramsch и др.).

Рассмотрению места и роли сказки в процессе овладения иностранным языком посвящено большое количество работ, имеющих как теоретическое, так практическое значение (А. Акишина, Ш.А. Амонашвили, И.Л. Бим, Е.М. Верещагин, В.В. Воробьев, В.В. Дронов, Л.С. Журавлева, Н.В. Имададзе, З.И. Клычникова, В.Г. Костомаров, Н.В. Кулибина, А.А. Леонтьев, А.С. Мамонтов, В.В. Молчановский, Е.И. Негневицкая, В.Г. Ниорадзе, Е.И. Пассов, Е.Ю. Протасова, Ю.Е. Прохоров, И.А. Орехова, О.Е. Сергеева, Л.В. Фарисенкова, С.К. Фоломкина, А.Н. Щукин и другие).

К.Д. Ушинский был о сказках высокого мнения, включил их в педагогическую систему. «Простота и непосредственность народного творчества соответствует свойствам детской психологии. В народной сказке, великое исполненное поэзии дитя-народ рассказывает детям свои детские грезы и, по крайней мере, наполовину сам верит в эти грезы»[8, с.78].

Роль сказок, по мнению великого русского педагога, заключается в том, что именно сказка впервые открывает перед ребенком мир идеалов и ценностей традиционной культуры. Через сказку ребенок познает окружающий мир, мир человеческих взаимоотношений. Многогранные образы сказочных героев дают возможность развиваться детскому воображению.

Методисты отличают «важность сказки для эстетического и этического развития учащихся, без которых немислимо благородство души, чуткость и сострадания к чужому горю. Благодаря сказке, дети познают мир не только умом, но и сердцем, откликаются на события и явления окружающего мира, выражают своё отношение к добру и злу. Благополучный конец русских сказок воспитывает оптимизм, уверенность в преодолении любых трудностей. Пересказ сказки и стремление «сочинить» свою сказку способствуют развитию мышления, обогащению и совершенствованию языка учащихся»[38, с.2].

Актуальность: сказка представляет собой уникальный тип учебного материала, возможности которого для методики обучения иностранным языкам по-настоящему не изучены.

Объект исследования: фольклорный текст на занятиях русского языка как иностранного.

Предмет исследования: русские народные сказки как средство обучения русскому языку как иностранному и средство формирования знаний о духовных ценностях русского социума.

Гипотеза исследования: русская народная сказка способствует приобщению иностранных студентов к русской духовной культуре и мотивирует их к изучению русского языка.

Цель: рассмотреть лингводидактический потенциал русских народных сказок о животных в процессе обучения русскому языку иностранных слушателей подготовительного отделения.

Задачи:

1. Проанализировать учебные материалы и (учебники) по русскому языку как иностранному элементарного и базового уровня с точки зрения использования в них материала русских народных сказок.

2. Описать устные и письменные приемы работы с текстами русских народных сказок на аудиторных занятиях начального этапа освоения русского языка.

3. Представить методические рекомендации по работе с русскими народными сказками о животных на занятиях русского языка для иностранных слушателей подготовительного отделения.

Материалом исследования послужили тексты русских народных сказок из сборника Афанасьева А.Н. Народные русские сказки. Полное издание в одном томе.-Москва: АЛЬФА-КНИГА, 2010.-1087 с.

Методы исследования: Общим методом исследования является описательный метод.

Структура работы: Работа состоит из введения, двух глав, заключения, библиографического списка (список источников) и приложения, в котором представлены методические материалы для работы с русскими народными сказками «Лиса и заяц» и «Лисичка со скалочкой».

ГЛАВА 1. СПЕЦИФИКА СКАЗКИ КАК ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА

1.1. Сказка как произведение устного народного творчества

Большинство современных исследователей сходятся во мнении, что люди, общаясь, говорят текстами. В методике русского языка как иностранного текст рассматривается как основная коммуникативная единица, которой человек пользуется в речевой деятельности. (Всеволодова 2000, Красных 2001, Халеева 1989 и другие). Ряд ученых отмечают, что текст является не только продуктом, но и объектом речевой деятельности (Костомаров 1996, Митрофанова 1976).

А.А. Акишина и О.Е. Каган полагают: «Текст-продукт (реализация, конечный результат) речевой деятельности. Текст - словесное произведение, реализующее поставленную цель»[1, с.34].

Известный лингвист И. Р. Гальперин считает, что «текст — это произведение речетворческого процесса, облипающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда сверхфразовых единств, объединенных разными типами лексических, грамматических, стилистических средств, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку»[9,с.17].

По – мнению А.Н. Щукина, «при изучении русского языка как иностранного текст - важная единица обучения» [44, с.458].

В процесс обучения включены устные и письменные тексты, к которым предъявляются определенные требования. Так, при использовании устного текста речевая ситуация выступает главным элементом текста и формирует устную речь на изучаемом языке, то есть русском[39, с.56].

Письменный текст предоставляется через чтение. Тексты ученикам чаще даются целиком, чтобы научить обучающихся усваивать мысль текста.

В учебном процессе текст выполняет информационную и обучающую функции.

Для лучшего усвоения текста в методике преподавания русскому языку как иностранному разработаны три типа заданий:

1. *Предтекстовые* (список слов, объяснение форм, которые будут встречаться в тексте)

2. *Притекстовые* (анализ слов и форм в самом тексте; вопросы к тексту для выяснения понимания)

3. *Послетекстовые* (вопросы для выяснения понимания всего текста; пересказ; пересказ с трансформацией) [1, с.42].

Таким образом, текст выступает как образец функционирования языка и является опорной единицей коммуникативного обучения русского языка. В настоящее время принцип коммуникативности является ведущим методическим принципом[21,с.3].

О.В. Климова утверждает: «Сказка – повествовательное произведение устного народного творчества о вымышленных событиях, иногда с участием волшебных, фантастических сил»[14, с.2].

К.С. Аксаков указывал, что «в сказке главное - вымысел» [51].

Это опровергал фольклорист А.Н.Афанасьев, который писал: «Сказка — складка, песня — быль, говорила старая пословица, стараясь провести резкую границу между эпосом сказочным и эпосом историческим. Извращая действительный смысл этой пословицы, принимали сказку за чистую ложь, за поэтический обман, имеющий единою целью занять свободный досуг небывальными и невозможными вымыслами. Несостоятельность такого Воззрения уже давно бросалась в глаза»[3,с.10].

Э.В. Померанцева первая, кто называет сказку художественным произведением: «Народная сказка (или казка, байка, побасенка) — эпическое устное художественное произведение, преимущественно прозаическое, волшебное, авантюрного или бытового характера с установкой на вымысел»[22,с.5].

В.Я. Пропп отмечал, что сказка никогда не выдается за действительность, и что никто не может считать ее действительностью. Ученый считал, что сказки относятся не к художественному тексту, а к научному, так как только ученые могут сравнить выдумку и реальность[25,с.5].

«Сказка имеет два мира, которые тесно пересекаются друг с другом, выдуманный и реальный»[45,с.14]. Она эмоционально воздействует на человека, заставляет переживать за героев, сочувствовать им. Также сказка не только передает содержание, но и показывает отношения к происходящему с помощью разных языковых средств. Если сравнивать сказку и художественный текст, то можно найти ряд сходств, которые и помогают выяснить, что сказка является художественным текстом.

Великий русский поэт Александр Сергеевич Пушкин сказал: « Сказка ложь, да в ней намек! Добрым молодцам урок» [26,с.118]. Тем самым, он показывает, что во всех сказках есть обучающая часть замысла. «В сказках люди передавали красоту природы, опыт и традиции народа»[2,с.379]. Например, в русской народной сказке «Снегурочка» показаны традиционные развлечения русского народа: хоровод, игра «Ручеек» и прыгание через костер.

Фольклористы выделяют сказки о животных, бытовые, волшебные и даже страшные сказки.

1. Сказки о животных.

Филолог-фольклорист Пропп В.Я. выделил шесть типов сказок о животных:

- а) сказки о диких животных;
- б) сказки о диких и домашних животных;
- в) сказки о человеке и диких животных;
- г) сказка о домашних животных;
- д) сказки о птицах, рыбах, насекомых;

е) сказки о прочих животных, растениях, неживой природе. [25, с.16].

Эти сказки за образом животных раскрывали положительные и отрицательные качества человека. За образом лисы скрывался хитрого человека, за образом филина- мудрый, а тот, кого все боялись и во все был медведем.

2. Бытовая народная сказка.

Бытовая сказка описывает бытие русского народа. Эти сказки учат делать правильный выбор, а также с помощью них показывали свадебные обычаи и венчания, социальное неравенство, высмеивали попов и господ. А вот трудолюбивым, честным людям в таких сказках удавалось все.

3. Страшная сказка.

Страшные сказки рассказывают про нечистую силу, как добрые молодцы борются со злом, как побеждают нечисть. Эти сказки предупреждали об опасностях детей, чтобы те не ходили в лес, на болото, потому что там живет, баба яга, леший, кикимора. Так взрослые оберегали своих детей. Страшные сказки учат чувствовать радость и страх. Данные сказки развивают эмоциональный фон ребенка.

4. Волшебные сказки.

В основе волшебных сказок - чудесный мир, нечто небывалое, необычное, то, что вызывает удивление.

Волшебные сказки своим удивительными и небывалыми перевоплощениями становятся самыми любимыми для детей. С помощью сказки развивали воображение, фантазию.

В.Я. Пропп выделил следующие общие особенности волшебных сказок:

1.Главный герой – храбрый молодец, в самом начале был ленивым, в конце все равно побеждает зло. (Иван-дурак, Емеля);

2. Женщина в волшебных сказках всегда умеет перевоплощаться в разных животных, она очень умная и мудрая (Василиса Премудрая, Елена Прекрасная);

3. Главным героям всегда помогают вымышленные персонажи (Конек-горбунок, Сивка-бурка);

4. Враги главных героев всегда предстают перед нами в роли жестоких, жадных и безжалостных существ, при этом они еще обладают очень могущественной силой (Кощей Бессмертный, Змей Горыныч);

5. Присутствует даритель, который испытывает главных героев, а потом благодарит их (яблонька, реченька);

6. Почти в каждой сказке есть отправитель. Человек, который дает задания главному герою для исполнения (царь батюшка, царевна);

7. Ложный герой. Герой, который выдает себя за главного героя или присваивает его заслуги себе[24,с.76].

Кроме видов сказок исследователи выделяют шесть *функций сказок*:

1. *Социализирующая* функция. Это приобщение к жизненному опыту. Сказка помогает примерить на себя ситуацию и извлечь из нее нужный опыт, суметь выйти из этой ситуации без вреда для себя.

2. *Креативная* функция, то есть способность выявлять, формировать творческий потенциал личности. Мы можем воображать и тем самым создавать новые образы героев и новые сказки.

3. *Голографическая* функция, то есть создание образа в голове в трех измерениях: высоте, длине и ширине. С помощью этой функции дети должны понимать, что в нашем мире нет ничего плоского, все имеет объемы. Все эти параметры не должны быть отдельными, они имеют целостное представление.

4. *Лексикообразная* функция, с помощью нее формируется языковая культура личности. Эта функция активизирует слухоречевую память человека, а также

мыслительную деятельность. Когда человек слышит новое слово, он начинает думать что оно может значить, сопоставляет и сравнивает эти слова.

5. *Этнонациональная* функция. Сказка отражает хозяйственно-бытовой уклад каждого народа, особенности менталитета, духовное и нравственное богатство народа.

6. *Развивающе-терапевтическая* функция. В эту функцию входит воспитание здорового образа жизни, то есть занятие спортом и отсутствие плохих привычек у положительных героев. В современном мире появилась новое направление в использовании сказок, «Сказкотерапия». «Сказкотерапия- метод психологической коррекции, помогающий развитию гармоничной личности и решению и индивидуальных проблем» [49]. «В этот метод психологической коррекции входит составление сказки, позволяющей на примере вымышленного персонажа проследить за особенностями поведения, поступками и разобрать жизненную ситуацию ребенка, не называя его имени»[14,с.4].

1.2. Чтение русских народных сказок как вид речевой деятельности.

В методике преподавания иностранных языков в качестве материала для обучения чтению более эффективным считается чтение аутентичных текстов (нежели учебных)[15,с.45]. Несмотря на сложность для понимания их иностранными учащимися, ряд факторов говорит в пользу применения на практических занятиях аутентичных текстов как оптимального средства обучения культуре изучаемого языка.

«Чтение – письменный репродуктивный вид речевой деятельности, в результате которой мы получаем нужную информацию, эмоции или узнаем авторскую позицию»[16, с.96]. Русские люди могут прочитать на русском языке

все: газеты, журналы, книги, инструкции, художественную литературу, преследуя любую цель чтения, а для иностранных студентов, которые изучают русский язык как иностранный, нужны особые тексты, которые смогли бы не только научить их читать по-русски, но показать душевную красоту, культуру и быт русского народа. Именно для этого на уроках русского языка как иностранного педагоги используют сказки.

«Работа над текстом сказки на аудиторном занятии может проводиться с использованием активных игровых методов обучения языкам: игры, импровизации, драматизации, театральные постановки» [15, с.45].

«Чтение сказки средней степени сложности опирается на понимание текста как коммуникативного акта, представляет деятельность иностранного учащегося по освоению текста как реализацию стратегий овладения языком» [40, с.97].

Главной трудностью в чтении текстов сказок является адаптация восприятия. «В русском языке много фразеологических оборотов, которые не переводятся на язык обучающегося, что приводит к искажению текста и смысла сказки» [43, с.65].

Решением проблемы трудности восприятия аутентичных художественных текстов является адаптация как реализация методического требования языковой доступности текста. «Опираясь на классификацию степеней адаптации аутентичного текста А.Н. Васильевой, исследователи подвергают аутентичные тексты сказок средней и сильной адаптации, трансформации в соответствии с базовым сертификационным уровнем Российской системы тестирования иностранных граждан» [7, с.14]. Адаптация производится с помощью сокращения незнакомой лексики и грамматических конструкций, не входящих в базовый уровень ТРКИ, возможной замены неизвестных слов на синонимы, в добавлении слов, помогающих эксплицировать смысл фраз, предложений.

Е.В. Суркова и М.А. Латышева в статье «Русская народная сказка как средство формирования культурной и коммуникативной компетенции студентов» советуют

использовать русские народные сказки о животных. К рекомендуемым сказкам о животных относятся: «Репка», «Теремок», «Лиса и заяц», «Маша и медведь», «Лисичка со скалочкой», поскольку: «Эти сказки небольшие по объему и простые по содержанию, но содержат богатый языковой и речевой материал. Например эти сказки тренируют звуки [с]-[з]-[ж]; [р]-[л], [т]-[т'], закрепляют суффиксы существительных –чк-, -к-, -ик-, -чик-, -ок- (зайчик, волчок, печка), предлоги (на, под, с), в них изобилуют глагола (возвратные, видовременные, приставочные-бесприставочные)»[36,с.18].

Выводы к главе 1

Сказка – это художественное произведение с богатой страноведческой информацией, которое стимулируют мыслительную деятельность учащихся, воздействует на эмоции и эстетический вкус.

В учебном процессе сказки выполняют две основные функции-информационную и обучающую.

На начальном этапе обучения русскому языку методисты предлагают использовать адаптированные тексты сказок о животных, так как они имеют глубокий философский смысл, не большие по объему

ГЛАВА 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО РАБОТЕ СО СКАЗКАМИ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

2.1 Сказки о животных в учебнике «Дорога в Россию»

Учебник «Дорога в Россию» элементарный уровень В.Е.Антонова, М.М.Нахабина, Н.В.Сафронова, А.А.Толстых, Санкт-Петербург 2010 год [46,с.2].

Сказка, соединяя объективный и субъективный эстетический взгляд на мир, содержащим значительный объем лингвокультурологической информации, поэтому способствует формированию лингвокультурной компетенции. Изучение народных сказок помогает иностранным студентам познакомиться с аутентичной культурой русского этноса[41,с.174].

Сказки на занятиях русского языка как иностранного позволяют развивать интерес к изучению русского языка.

В учебники «Дорога в Россию» для элементарного уровня представлены две русские народные сказки «Репка» и «Маша и медведи» [46,с.276].

Сказка «Репка» относится к бытовым сказкам. Текст сказки представлен для обучающихся на начальном этапе в картинках. Материалы сказки используются

- для повторения слов тематических групп: «Семья» (*дед, бабушка, внучка*); «Животные» (*собака, кошка, мышка*); «Овощи» (*репка*);
- для развития грамматических навыков в написании «большой и маленькой буквы» (Почему Жучка пишется с большой буквы?); употребления форм Винительного падежа (*тащили (что?) репку*) и Родительного падежа (*дед позвал (кого?) бабушку, бабушка позвала (кого?) внучку*); глаголов совершенного и несовершенного вида (*тащил - вытащил*), и приставочных глаголов (*посадил, выросла, вытащить, позвал*) и др.;
- для пересказа.

Сказка «Репка» показывает культуру русского народа. Во-первых, это большая и дружная семья, что было характерно для русского народа того времени, во-

вторых, учит взаимовыручке и поддержке. Русские люди испокон веков помогали друг другу, считалось, что только вместе можно добиться успеха. «Об этом говорят и русские пословицы «один в поле не воин», «Одной рукой и узла не завяжешь» и т.д.»[11,с.89].

При работе с этой сказкой можно предложить такие вопросы, как: «*Что такое репка?*», «*Что можно приготовить из репки?*», «*Какие национальные блюда русской кухни вы знаете?*», «*Подумайте, почему дед и бабка сразу не могли вытащить репку?*», «*Как бы вы поступили в данной ситуации?*», «*К кому вы обращаетесь за помощью, когда вам трудно?*», «*В вашей стране принято помогать близким в трудной ситуации? Расскажите, как вы помогаете близким*»
Дать задания студентам составить план сказки, пересказать сказку от лица разных героев. Предложить описать героев сказки и поставить спектакль «Репка». Существует много современных интерпретаций сказки «Репка», которые можно посмотреть, обсудить и сравнить с оригиналом сказки.

Вторая сказка из данного учебника - «Маша и медведи» - относится к сказкам о животных, в ней главную роль играют медведи и девочка Маша.

Сказка представлена в виде текста с картинками («Сказка с изображением»). Учащимся нужно, посмотрев на картинку, сказать, что происходит дальше. Такой прием чтения помогает ученикам сопоставлять слово с наглядным изображением и развивает речевую коммуникацию. Авторы учебника не стали рассказывать, чем закончится сказка, а предложили учащимся самим подумать над концом сказки при помощи картинок.

Сказка «Маша и медведи» помогает

- закреплять в речи употребление слов при знакомстве со следующими темами: «Семья» (*бабушка, дедушка, внучка*); «Животные» (*медведь, медведица*); «Мебель» (*кровать, стол, стул*); «Посуда» (*ложка, тарелка*), «Еда» (*каша*);

- развивать навыки согласования прилагательных с существительными (*большой медведь, большой стол*), образования глаголов настоящего и прошедшего времени» (*посмотрю, смотрел*), употребления приставочных глаголов движения (*поехали, пришли*), с формами Винительного падежа (*Бабушка и дедушка поехали (куда?) в город, Маша пошла (куда?) в лес*).

Русская народная сказка «Маша и медведи» затрагивает общеизвестную тему «правила этики и этикета», что позволяет преподавателю ввести новую лексику по теме этикет и создать коммуникативную ситуацию для обсуждения вопроса вежливости и воспитанности.

Рассмотрим возможность презентации других сказок при обучении русскому языку иностранных студентов на подготовительном отделении.

2.2 Презентация сказки «Лиса и заяц»

Русская народная сказка «Лиса и заяц» учит внимательно относиться к своему окружению, не доверять мнимым друзьям, а также не бояться угроз, за которыми не следует никакой опасности, приучает быть решительными, смелыми и отстаивать свое.

Предтекстовые задания, стимулирующие интерес к тексту сказки.

1. Показать картинки с изображениями лисы, зайца и петуха и спросить «Кто это?».

2. Задать вопрос «О чем пойдет речь в тексте?»



Иллюстрация 1- сказка «Лиса и Заяц»

В качестве *предтекстовых заданий* можно предложить следующие задания и вопросы:

1. Прочитайте, что олицетворяет заяц в русских сказках и ответьте на вопрос.

Познавательная справка: В русских народных сказках заяц символизирует трусость. Он всегда беззащитный, но добрый. В сказках зайца могут называть Косой, Заяц-побегайка, Трусишка Заяц серенький. В русском языке есть не мало пословиц и поговорок о зайце, которые подчеркивают трусость зайца: «Пуганый заяц и куста боится», «Дрожит как заяц» и т.д.

Почему так называют зайца:

- 1) *косой (глаза косые)*
- 2) *серый (шерсть серого цвета)*
- 3) *побегайка (потому что всегда бежит)*

2. Прочитайте, какая лиса в русских народных сказках?

Познавательная справка: Лиса в русских народных сказках - хитрое животное. Она красивая, однако, всегда обманывает добрых людей, поэтому ее называют плутовка. Также лису часто называют лисичка-сестричка, Патрикеевна, кумушка.

Найдите корень в слове плутовка (плут).

Как называют человека, который всегда обманывает? (плут)

Подберите синоним к слову *плутовать* (работа со словарем)

3. Скажите, какой петух изображен на картинке.

На картинке петух с косой, он смелый храбрый.

Что такое коса?(орудие)

Что делают косой? (косят)

Прочитайте познавательную справку:

Познавательная справка: Петух в русских народных сказках может иметь два образа:

а) Слабое, легкомысленное и самоуверенное животное, которое попадает в беду из-за своего непослушания.

б) Мудрое животное, он ничего не боится и всегда готов прийти на помощь своим друзьям.

Исходя из того, чтение текста сказки вызовет наибольший интерес, если спросить: «Какой из образов подходит петуху в данной сказке?»

Для иностранных учащихся дополнительного разъяснения требуют отдельные слова, которые можно вводить разными способами:

1) используя наглядный материал (*избенка, печь, собака, коса, лапы, крылья.*) ;

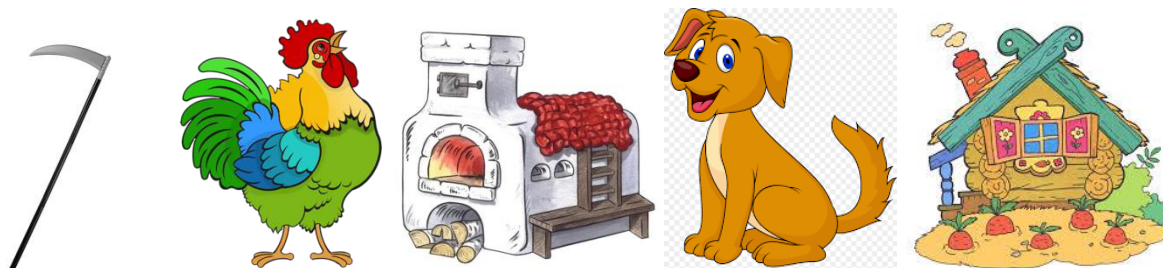


Иллюстрация 2- наглядный материал к сказке «Лиса и заяц»

2) через толкование и подбор синонимов: *жили-были* - очень давно; *лубяная-из* дерева; *весна красна* -красивая весна; *растаяла*-стала водой; *по-старому* -так же,

как и раньше; *попросилась* -просила разрешение; *переночевать* -остаться на ночь; *выгнала* -заставила уйти из дома; *идет дорогой* -идти по дороге; *горе* - беда, несчастье; *горю помогу*-выручу, приду на помощь; *подошли* -пришли к избе; *забрехала*-залаяла; *поди вон!* – уходи; *выскочу* –выпрыгнуть; *о чем плачешь?* -почему плачешь?; *плачет пуще прежнего* -еще больше плачет; *посечи* -хочет ударить лису; *иду на пятах* - идти вслед за кем-то; *жить-поживать* - долго и счастливо жить; *без памяти выбежала*-быстро убежала; *закоулочек*-тихая узкая улица;

3) через словообразование: *клочок* -маленький кусочек шерсти, *пойдут клочки по закоулочкам* -полетит шерсть маленькими кусочками по узкой улице; *испуг* - чувство страха, *испугалась* -почувствовала страх; *крик*- громкий звук, *закричал* - громко крикнул; *слух* -то что мы слышим ушами, *услыхала*- услышала.

Для большей заинтересованности учащихся новые слова можно предъявлять через аудиозапись: *тяф-тяф, ку-ка-реку*; через видеозапись: *навстречу, выпрыгну, затопал, крыльями забил*.

Притекстовые задания задаются по ходу чтения текста для выяснения понимания текста. Например:

1. Что говорится о избушке зайца?
2. Найдите слова, где говорится о том, что сделал медведь.

Послетекстовые задания помогут преподавателю проверить, как поняли сказку иностранные учащиеся, какие моменты им не понятны.

1. Скажите, кто главный герой текста.
2. Какую избенку построил заяц, а какую лиса?
3. Почему избенка лисы растаяла?
4. Что сделала лиса, после того, как растаяла ее избенка?

5. Что делал заяц, когда шел по дорожке?
6. Каких животных встретил заяц?
7. Скажите, что отвечала лиса, когда ее пытались выгнать?
8. Каким по счету заяц встретил петуха?
9. Как петух выгнал лису?
10. Что сделал петух с лисой?
11. Что сделали петух и заяц в конце сказки?

Следующие вопросы помогают выводить учащихся на коммуникацию:

1. (Возвращаемся к вопросу об образе петуха) Скажите, какой образ петуха в этой сказке?
2. Как вы думаете, хорошая или плохая лиса, и почему?
3. Скажите, почему петух смог победить лису?
4. Вам жалко лису, и почему?
4. Чему учит сказка «Лиса и Заяц»?
5. Вы прочитали бы данную сказку своим детям?
6. В русской культуре данная сказка еще называется «Заюшкина избушка», подумайте, почему она так названа?

В качестве домашнего задания предлагается задание для лучшего понимания образов животных в культуре русского народа и сравнения образов животных со сказкой «Лиса и заяц»: **Прочитайте фрагмент текста и ответьте на вопросы.**

Заяц: *«Жил зайчонок и дрожал,
Жизни он другой не знал;
То ли шорох, то ли стук,*

У зайчонка вмиг испуг»[34,с.678-80].

- а) Скажите, что нового вы узнали о зайце?
- б) Какой зайчонок? (большой-маленький, храбрый-трусливый)
- в) Что сделал зайчонок? (испугался)
- г) Подберите синоним к слову испуг. (страх)

Лиса:« Кто крадёт цыплят в сарае

В лес скорее убегая

Рыжая сестрица

Хитрая лисица» [27, с.1].

- а) Скажите, что делает лиса? (крадет и убегает)
- б) Какого цвета лиса? (рыжего)
- в) Какая лиса? (хитрая)
- г) Хорошо ли делает лиса, когда крадет цыплят и почему?

Петух: «Жили-были кот, да петушок. Жили они в лесу, в избушке. Кот ходит в лес дрова рубить, а петушка один дома сидит.

Узнала лиса, что кота дома нет, прибежала к избушке, села под окошко и запела:

— Петушок, петушок,

Золотой гребешок,

Выгляни в окошко,

Дам тебе горошку.

Петушок и выставил головку в окошко. Лиса схватила его в когти, понесла в свою нору» [35, с.456-458].

- а) Почему лиса стала звать петушка? (она хотела его съесть)
- б) Почему петушок-золотой гребешок? (петух будет солнышко, которое золотое)
- в) Почему лиса хотела дать петуху горошка? (петух ест горох)
- г) какой петух в этом тексте? (глупый, непослушный)

Петух 2: *«Взвился петушок и полетел над полями, над реками, над дремучими лесами. Прилетел он к барскому дому, сел на ворота и кричит: — Ку-ка-ре-ку! Барин, барин, отдай нашу меленку — золотую-голубую! Барин, барин, отдай нашу меленку — золотую-голубую! Услыхал это барин, рассердился, приказывает слугам: — Эй, слуги, возьмите петуха, бросьте в воду! Поймали слуги петушка, бросили в колодезь. А петушок сидит в колодезе, пьёт воду да приговаривает: — Носик, носик, пей воду! Носик, носик, пей воду! — выпил всю воду. Выпил всю воду, вылетел из колодца и полетел к барскому дому. Прилетел на балкон и опять кричит: — Ку-ка-ре-ку! Барин, барин, отдай нашу меленку — золотую-голубую! Барин, барин, отдай нашу меленку — золотую-голубую! Ещё пуще рассердился барин, велел слугам бросить петушка в горячую печь. Поймали петушка, бросили в горячую печь — прямо в огонь. А петушок сидит в печи да приговаривает: — Носик, носик, лей воду! Носик, носик, лей воду! — и залил весь огонь в печи»*[30,с.255-257].

- а) Что такое меленка?
- б) Что делает меленка? (мелит)
- в) Какой петух в этом тексте? (умный, смелый, смекалистый)

В методике преподавания русского как иностранного выделяют четыре вида речевой деятельности: *говорение и слушание* связаны с устной речью, *письмо и чтение с письменной речью*[17,с.185]. Сказка «Лиса и заяц» позволит отработать все виды речевой деятельности.

Говорение

На начальном этапе обучения русского языка как иностранного предлагается пересказ сказки по картинкам.

Задание 1. *Расставьте картинки в правильном порядке и расскажите сказку.*



Иллюстрация 3- Картинки для правильной последовательности

На продвинутом уровне изучения русского языка как иностранного пересказ текста осуществляется от лица разных героев[6, с.37].

Задание 2. Перескажите сказку

А) Начните сказку от лица зайца со слов: «Я построил лубяную избушку, а лиса ледяную. Пришла весна....»

Б) Начните сказку от лица лисы со слов: « Построила я ледяную избенку, а заяц построил лубяную....»

В) Начните сказку от лица петуха со слов: «Иду я по дороге, навстречу мне заяц. Идет он и плачет.....»

Сказка «Лиса и заяц» позволяет расширять тему «Характеристика лица».

Выполнение следующих заданий способствует совершенствованию навыков составления текстов разных типов

Задание 3. Опишите героев сказки по плану:

а) Внешний вид

б) Характер

в) Поведение

г) Ваше мнение

Образец: Заяц. Заяц маленький и серенький. Он трусливый и беззащитный. Заяц всегда плачет и жалуется на лису. Я думаю, ему нужно быть смелым и ничего не бояться.

Следующее задание поможет учащимся совершенствовать умения давать характеристику лица и составлять текст описания. Студентам предлагается посмотреть мультфильм «Лиса и заяц» из серии Машины сказки, а потом дается

Задание 4.

А) Сравните содержание мультфильма и сказки, заполнив таблицу 1

Таблица 1- Отличие сказки «Лиса и заяц» от мультфильма

	Сказка «Лиса и заяц»	Мультфильм «Лиса и заяц»
Кто главные герои?		
Какой заяц?		
Что делает лиса?		
Кто спас зайца от беды?		
Чем закончилась сказка?		
Какая главная мысль?		

Б)Расскажите, чем сказка отличается от мультфильма, используя конструкцию «В сказке...,а в мультфильме...».

Образец: В сказке главный герой заяц, а в мультфильме заяц, лиса, медведь, петух.....

Задание 5. «Представьте себя режиссером, сценаристом. Предложите студентам группы роли и разыграйте сказку »

Подобные задания позволяют быстрее выучить новые слова, а также прожить жизнь главных героев, развить творческий потенциал учащихся.

Аудирование

Слушание является неотъемлемой частью нашей жизни. «В результате слушания мы получаем информацию и узнаем целевую установку говорящего»[42,с.82]. На уроках русского языка как иностранного большое внимание уделяется аудированию (слушанию). С помощью аудирования учащиеся развивают слух и запоминают произношения новых слов.

Работу со сказкой можно совместить с аудированием , предлагая задания:

Задание 1. Слушайте слова и ставьте цифры в том порядке, в каком называет учитель.

Ученикам предлагается лист бумаги, на котором написан ряд слов: *лиса, петух, заяц, медведь, печка, плачет, собака, коса, избенка.*

Учитель читает ряд слов (медленно): *избенка, лиса, заяц, плачет, собака, печка, медведь, петух, коса.*

Задание 2. Найдите лишнее

Учитель называет слова, учащимся нужно найти лишнее.

Слова: *избенка, лиса, заяц, плачет, собака, печка, медведь, петух, коса.*

Задание 3. Слушайте предложение, хлопайте, если предложение было в сказке.

а) Идет дорогой зайчик, плачет. (Хлопок)

б) Маша идет и плачет.

в) Подошли они к домику.

г) Подошли они к избенке. (Хлопок)

д) Ему навстречу петух с косой. (Хлопок)

е) Ему навстречу петух с курицей.

Чтение

Задание 1. Прочитайте текст на время. Данное задание позволяет преподавателю проконтролировать, обрабатывать скорость чтения.

Задание 2. Разбейте текст на абзацы.

Задание 3. Какую информацию вы узнали из текста. Составьте предложения с потому что/поэтому. (Лед тает, потому что тепло. весной тепло, поэтому лед тает.)

Текст: «Жили-были два соседа — хитрая лисичка и умный зайчик. Лиса была красавицей, и домик построила себе тоже красивый – изо льда резного. А заяк знал, что лед весной тает и поставил избушку из коры древесной. Весной, когда домик у лисы растаял, она обманула зайца и выставила его из избушки. Никто не смог прогнать лисицу — ни собака, ни медведь. И только смелый петушок с косой помог зайчику»[50].

В качестве совершенствования навыков чтения следует давать **задания 4.** «**Прочитайте текст, вместо картинок вставьте слова**». (см.приложение1)

Письмо

Задание 1. Придумайте рекламу к сказке «Лиса и заяц». Напишите, чем вас заинтересовала сказка, какой сюжет и чему учит данная сказка.

а) составьте рекламу в виде официального триллера,

б) составьте рекламу в шуточной форме.

Образец: Русский народ представляет. Сказка «Лиса и заяц». В главных ролях хитрая лиса, плакса заяц и отважный петух. Они сражались друг с другом, многие пали в бою, только петух смог выстоять сражение, потому что достойно держался на поле боя.

Языковые упражнения

Для закрепления грамматических навыков употребления именных форм в речи можно предложить упражнения:

Упражнение 1. Заполните таблицу 2 примерами из сказки «Лиса и заяц»

Таблица 2- Падеж существительных в сказке «Лиса и заяц»

Падеж	Количества	Пример
И.п 1		
Р.п 2		
Д.п 3	6 слов	го'рю, к избенке
В.п 4		
Т.п 5		
П.п 6		

В обучении русского языка как иностранного немало важно учитывать согласование имен существительных и прилагательных.

Упражнение 2. Составьте словосочетание со словами: избушка, го'рю, большое, лиса, заяц, сильный, петух, мудрый, трусливый, хитрый, ледяная.

Образец: го'рю(3)-большому горю

В данной сказке активно используются местоимения в разных формах и падежах. Что помогает вспомнить парадигму местоимений и закреплять умения употреблять местоимения в речи.

Упражнение 3. Найдите в тексте сказки «Лиса и заяц» местоимения. Составьте с ними предложения и запишите их.

Образец: Я ничего не должен ему отдавать.

Упражнение 4. Вставьте местоимения в нужной форме. Проверьте себя по тексту сказки. (Задание на отработку употребления падежных форм местоимений и развития внимания)

1. Вот лиса и попросилась (он) переночевать.
2. (Он) на встречу медведь.
3. Была (я) избушка лубяная,
4. Как (я) не плакать?
5. Петух (она) тут и зарубил косой.

В сказке «Лиса и заяц» употребляется большое количество глаголов НСВ (несовершенного вида) и СВ (совершенного вида). В связи с этим можно предложить ряд упражнений.

Упражнения 5. Найдите в сказке «Лиса и заяц» глаголы НСВ и СВ, заполните таблицу 3.

Таблица 3 -Глаголы разных видов

Глаголы НСВ на русском	Перевод на родной язык	Глаголы СВ на русском	Перевод на родной язык
Гнала		выгнала	

Языковой материал помогает обратить внимание на орфограмму «Не с глаголами», так как в тексте часто встречаются глаголы с частицей НЕ: *не могу, не помогу, не выгнала и т.д.* Следует обратить внимание на правило «Если глагол без «НЕ» не употребляется, то такой глагол мы пишем слитно» *ненавидеть и т.д.*

Упражнение 6. Выпишите из сказки предложения, в которых есть глаголы с НЕ.

Образец: *Как мне не плакать?*

Упражнения 7. К данным словам подберите пару с НЕ и запишите их. Найдите в словаре глаголы с НЕ, которые пишутся слитно, запишите их. (задние поможет закрепить изученное правило на тему «НЕ с глаголами»)

Выгнал –; Пришел-; Поможешь-; Плачу-; Бегу-.....;

Упражнения 8. Найдите в сказке «Лиса и заяц» глаголы с НЕ, составьте с ними предложения и запишите их.

Образец: *Мы не выгоняли собаку из будки.*

Тест как элемент контроля

«Одним из наиболее эффективных средств контроля в обучении иностранным языкам считается тест. Использованию тестов посвящены многочисленные публикации в журнале «Иностранные языки в школе». Основное отличие теста от традиционной контрольной работы состоит в том, что он всегда предполагает измерение. Поэтому оценка, выставляемая по итогам тестирования, отличается большей объективностью и независимостью от возможного субъективизма учителя, чем оценка за выполнение традиционной контрольной работы, которая всегда субъективна, поскольку основана на впечатлении учителя, не всегда свободного от его личных симпатий или антипатий по отношению к тому, или иному ученику»[13,с.56].

Выделяют два основных вида теста: закрытого типа (ученику нужно выбрать из готовых вариантов ответа); открытого типа (ученик сам находит ответ и вписывает его) [10,с.12].

Таблица 4-Контрольный тест закрытого типа:

1. Какая у зайца была избенка?	а) снежная б) лубяная в) ледяная г) глиняная
2. Какая избенка была у лисы?	а) снежная б) лубяная в) ледяная г) глиняная
3. Что случилось с избенкой лисы, когда пришла весна?	а) растаяла б) ее сломал волк в) лиса потеряла избушку г) стала ей мала?
4. Зачем лиса попросилась к зайцу?	а) переночевать б) поужинать в) погреться г) просто так
5. Что сделала лиса с зайцем?	а) ничего б) поцеловала в) выгнала г)они просто попили чай, она ушла
6. Кого первого встретил заяц на пути?	а)медведя б) петуха в) лису г) собаку д) коня
7. Кого НЕ встречал заяц?	а) петуха б) змею в) собаку г) медведя
8. Что сделала собака, когда хотела	а) забрехала б) залаяла

выгнать лису?	в) закукарекала г) замяукала
9. Кто хотел помочь зайцу вторым?	а) собака б) петух в) бык г) медведь
10. Что было у петуха на плече?	а) заяц б) лиса в) ничего г) коса д) топор
11. Сколько раз петух пугал лису?	а) ни одного б) три в) один г) два

Таблица 5- Ключ к тесту закрытого типа

1	Б
2	В
3	А
4	А
5	В
6	Г
7	Б,Д
8	А
9	Г
10	Г
11	Б

Контрольный тест открытого типа:

1.Допишите

Ку-ка-ре-ку! Иду на пятах,

Несу косу на ...

Хочу ... посечи,

Слезай, лиса с ...

Поди, лиса, вон!

2. Закончите фразу: « Как выскочу, как выпрыгну, пойдут...»

Таблица 6-Ключ к тесту открытого типа

1	Ку-ка-ре-ку! Иду на пятах, Несу косу на плечах Хочу лису посечи, Слезай, лиса с печи Поди, лиса, вон!
2	Как выскочу, как выпрыгну, пойдут клочки по закоулочкам

2.3 Презентация сказки «Лисичка со скалочкой»

Русская народная сказка «Лисичка со скалочкой» учит быть честным, открытым и щедрым, никогда не хитрить и не обманывать.

Сказка «Лисичка со скалочкой» на уроках русского языка как иностранного выступает в роли аутентичного текста. Обязательна работа с предтекстовыми, притекстовыми и послетекстовыми заданиями. Для подготовки учеников к работе предлагаются *предтекстовые* задания:

1. Посмотрите на заголовок текста, как вы думаете, о ком или чем пойдет речь?

2. Что такое скалочка?



Иллюстрация 4-Скалка

Справка: Скалочка/скалка-предмет посуды, которым женщины раскатывают тесто, делают его тонким.

Стоит обратить внимание на чередования: палка-палочка $\theta//O$, скалка-скалочка $\theta//O$.

3. Вы знаете, кто такая лисичка?



Иллюстрация 5-Лиса

Справка: Лиса - дикое хищное животное рыжего цвета, с вытянутой мордочкой и длинным хвостом. Она живет в лесу, питается лягушками, мышками и птичками.

NB! коса-косичка, сестра-сестричка, лиса –лисичка, вода-водичка.

Она-лиса; Он-лис;

В качестве мотивации могут служить задания:

Задания 1. У разных народов лиса в устном народном творчестве олицетворяет разные качества человека, поэтому необходимо акцентировать

внимание на русской культуре через задание: *Послушайте сказку и скажите, какой образ лисы у русского народа?*

Задание 2. Какие в вашей культуре вы знаете сказки о лисе? Расскажите, какой образ лисы в вашей культуре(сказках).

Для обучающихся на подготовительном отделении дополнительного разъяснения требуют такие слова, как *дорожка, деревня, изба, лавочка, хвост, печка, курочка, гусочка, мешок, пенек, нора*. Данные слова вводятся с помощью наглядного материала(картинку).



Иллюстрация 6-Наглядный материал к сказке «Лисичка со скалочкой»

Важно обсудить роль русской печи в русской культуре (для тепла, для приготовления пищи (в печи *варили, парили, жарили, запекали и томили*), место для отдыха (ср., *хлебом не корми, только с печи не гони*), место обитания домового). На отдельных территориях Руси строительство дома начиналось с кладки печи, поэтому в русской речи встречается выражение «плясать от печки». Печься о ком-то означало на Руси заботу о человеке (корень «печ» имеют слова *опека, обеспечение*).

Синонимы помогают вводить такие слова, как: *подняла-взяла* с земли, с пола, *тесно-мало* места, *пустили-разрешили* войти, *сожгла-бросила* в огонь, *делать нечего!*-нет выбора, *схватила-быстро* взяла, *вскочила-быстро* встала, *выскочила-быстро* вылезла, *высунула-показала* хвост, *трепать-делать* больно.

Словообразование помогает объяснить слова: *переночевать* –(см .ночь) остаться на ночь; *потесню* –(см. тесно) займу место; *залаять(см.лаять)* –начала лаять.

После прочтения сказки обязательны *послетекстовые* вопросы для проверки понимания сказки:

1. Кто главный герой сказки?
2. Что нашла лисичка на дорожке?
3. Что лисичка сделала со скалочкой?
4. Во сколько деревень приходила лиса?
5. Какие животные были в сказки?
6. Что сделала лисичка с курочкой и гусочкой?
7. Что попросила лисичка за гусочку?
8. Что дал мужик лисе в мешке за гусочку?

После обсуждения вопросов на содержание текста, нужно задавать вопросы, которые выводят на коммуникацию:

1. Как вы думаете, обманывать хорошо или плохо?
2. Как по другому можно назвать лису?
3. Почему лису называют хитрой?

4. Хитрость это хорошее качество?
5. Как вы относитесь к хитрому человеку?
6. Расскажите о повадках лисы. Скажите, как вы относитесь к поступкам лисы?
7. Чему вы научились, прочитав эту сказку?
8. Как еще можно озаглавить текст?

Рассмотрим возможные задания и упражнения, которые можно предложить слушателям подготовительного отделения во время знакомства с русской народной сказкой «Лисичка со скалочкой».

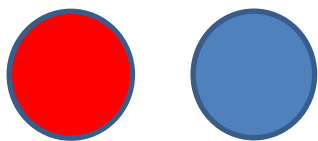
Задания 1. Выпишите слова а) с [з], б) с [л']

Задание 2. Сколько раз в сказке встретился: а) глухой [с]; б) звонкий [ж]; в) твердый [р]; г) мягкий [ч];

Задание 3. Зачеркните слова, которых не было в сказке.

Лисичка, заяц, скалочка, курочка, девочка, медведь, вилка, пенек, птичка, гусочка, мужик.

Задание 4. Отметьте факты, которые были в сказке: **красный круг- правда, **синий круг**- неправда.**



- а) Лиса на дорожке нашла скалочку (синий круг)
- б) Лиса на дорожке нашла скалочку (красный круг)
- в) Лиса скалочку поменяла на вилочку (синий круг)
- г) Лису за хвост схватил медведь (синий круг)
- д) Лису за хвост схватила собака (красный круг)

е) Лиса поменяла гусочку на курочку (синий круг)

ж) Лиса поменяла курочку на гусочку (красный круг)

Задание 5. Опишите действия лисы на картинках.



Иллюстрация 7-Сказка «Лисичка со скалочкой» в картинках

Задание 6. Положите картинки в правильном порядке и перескажите сказку близко к тексту.

Задание 7. Распределите прилагательные из таблицы 7 по темам.

Таблица 7-Характеристика лисы

Добрая	Внешний вид лисы	Глупая
Хитрая		Обманщица
Сильная		Красивая
Бесстыжая		Умная
Ласковая		Злая
	Характер лисы	

Задание 8. Составьте словосочетания, используя прилагательные из таблицы 8.

Таблица 8-Прилагательные для описания лисы.

Добрая	ЛИСИЧКА	Глупая
Хитрая		Обманщица
Сильная		Красивая
Бесстыжая		Умная
Ласковая		Злая

Образец: Лисичка добрая

Задание 9. Посмотрите мультфильм «Лисичка со скалочкой» Машины сказки, сделайте вывод, чем мультфильм отличается от сказки. [48]

Таблица 9-Описание сказки «Лисичка со скалочкой» и мультфильма

	Сказка «Лисичка со скалочкой»	Мультфильм «Лисичка со скалочкой»
Кто главный герой?		

Продолжение таблицы 9

Что просила лиса за скалочку?		
Сколько раз лиса обманывала?		
Кто выскочил из мешка?		
В чем главная мысль?		

Для развития навыков чтения следует предлагать задания

Задания 10. *Прочитайте текст сказки «Лисичка со скалочкой», вместо картинок вставьте нужные слова» (см.приложение 2).*

Задание11. *Прочитайте фрагменты сказок. Угадайте, какая это сказка.* Подобные задания следует давать, когда обучающиеся уже знают (читали) много русских народных сказок.

Фрагменты: 1. «...У лисы была избенка ледяная, у зайца — лубяная. Пришла весна красна — у лисы избенка растаяла, а у зайца стоит по-старому...»[28, с.123-125].

2. «...Позвала внучка Жучку:

Жучка за внучку,

внучка за бабку,

бабка за дедку,

дедка за репку —

тянут-потянут, вытянуть не могут!...»[31, с.367-369].

3. «...Шла лисичка по дорожке, нашла скалочку. Подняла и пошла дальше...»[29, с.999-1003].

4. «...Затрещал теремок, упал набок и весь развалился. Еле-еле успели из него выскочить мышка-норушка, лягушка-квакушка, зайчик-побегайчик, лисичка-сестричка, волчок-серый бочок — все целы и невредимы...»[32, с.896-898].

5.«...Девочка взяла самую большую ложку и похлебала из самой большой чашки; потом взяла среднюю ложку и похлебала из средней чашки...»[33, с.729-731].

Задание 12. Найдите в словаре значение фразеологизмов и объясните их.
Как лиса в курятнике; как Лиса Патрикеевна-на гору хвостом и под гору хвостом; лисий хвост; лисий сахар; лисой пройти; лиса своего хвоста не замазает; смотреть, как лиса на виноград; хитрый как лиса.

Задание 13. Напишите свою сказку, в которой главный герой Лиса.

Можно начать так: Жила была лиса....

Образец: Жила была лиса и была она очень хитрая. Обманывала она всех.

Однажды гуляла по лесу лиса, встретила медведя, у которого был горшочек с мёдом. Захотелось лисе мёда, а попросить не знает как.

Придумала она коварный план, как забрать мед у медведя.

Села с ним рядом и разговор ведёт:

-Михаил Потапыч, не хотите ли вы спать? Зима давно была, давно вы не спали.

А медведь ей отвечает: - Нет, лисонька, спать я не хочу. Зимой ещё выспался.

-А давайте я вам песенку спою.

А медведь умный был, понял, что лиса его обмануть хочет, притворился спящим и когда лиса забирала горшочек с мёдом, лапу то на хвост лисе и положил, что та с места не смогла сдвинуться.

И говорит :- Я бы дал тебе лиса мёда, только сказала бы ты, поделись, пожалуйста.

Посчитайте сколько раз в придуманной сказке встретился звук: [м]-[м']; [т]-[т']; [з]-[з'];

Сказка «Лисичка со скалочкой» развивает грамматические навыки:

Правописание сочетаний -ЧК-, -ЧН- в словах с уменьшительно-ласкательными суффиксами

Лисичка, гусочка, скалочка, курочка, лавочка -ЧК-, ЧН-. Важно обратить внимание, что данный суффикс пишется без мягкого знака.

Упражнение 1. От данных слов образуйте слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами.

Образец: лавка-лавочка

Белка, юбка, лиса, курица, кошка, скалка, гусыня.

Упражнение 2. а) Определите с какими падежами употребляются предлоги в этих словосочетаниях.

Лежит лиса (**на**) лавочке, (**на**) кровати

Хвост лежит (**под**) лавочкой, (**под**) столом, (**под**) кроватью.

б) Поставьте слово в нужный падеж с предлогом.

*Образец: 1.(стол) стоит ваза. **На** столе стоит ваза. **Под** столом стоит ваза.*

2. (кровать) лежит игрушка.

3.(холодильник) лежит открытка.

4. (стул) сидит сын.

5. (дверь) лежит ключ.

Упражнение 3. а) Найдите в тексте глаголы прошедшего времени.

б) Образуйте от этих глаголов формы настоящего и будущего времени. Составьте с ними предложения и запишите их.

Образец: Встала. Мама встала рано утром. Я встаю в 8 утра. Завтра я встану в 5 утра.

В качестве контроля предлагаются проверочные задания 1.

Таблица 10-Проверочный задания 1 для сказки «Лисичка со скалочкой»

1.Откуда у лисички скалочка?	а) она ее купила б) она ее нашла в) она ее украла
2.Куда пришла лисичка со скалочкой?	а) в деревню б) в лес в) в поле
3.Что просила лиса, когда стучалась в дверь?	а) накормить ее б) купить скалочку в) переночевать
4. Что сделала лиса со скалочкой?	а) сожгла б) потеряла в)ее украли
5.Кого получила лиса за скалочку?	а) девочку б) гусочку в) курочку
6. Кого получила лиса за курочку?	а) собаку б) скалочку в) гусочку
7. Кто сидел в мешке лисы, когда она попросила девочку?	а) девочка б) собака в) курочка
8.Какую часть своего тела высунула лиса из норы ?	а) ушки б) глазки в) ножки г) хвостик
9. Что сделала собака с лисой?	а) съела ее б) начала трепать в) отпустила ее

Таблица 11-Ключ к проверочному заданию 1

1	Б
2	А

3	В
4	А
5	В
6	В
7	Б
8	Г
9	Б

Задания 2.

1. Продолжите фразу

«Сама лягу на лавочку,

2. Продолжите песню лисы. Впишите нужные слова.

Шла лисичка по

Нашла

За скалочку взяла...

За взяла.....

Таблица 12-Ключ к заданию 2

1	Хвостик под лавочку, скалочку (курочку, гусочку) под печку
2	Дорожке, скалочку, курочку, курочку, гусочку

2.4. Игры на материале сказок «Лиса и Заяц» и «Лисичка со скалочкой»

Игры к сказке «Лиса и Заяц»

На уроках русского как иностранного игра выполняет важную роль. Она активизирует мыслительную деятельность и развивает творческое отношение к языку [12, с.6]. Игра позволяет преподавателю понять, как видит картинку ученик. Также игра мотивирует не автоматически заучивать новые слова, а с помощью заинтересованности запоминать их. Игра это еще один вид смены деятельности на уроке.

Игры позволяют переключить внимание учащихся, тем самым делают урок не только увлекательным, но и улучшают качество запоминания нового материала. Для робких и скованных учащихся, игра – средство раскрепощения, таким ученикам в игровой форме удобнее демонстрировать свои умения и навыки [18, с.4].

В работе предлагаются следующие игры:

- **«Угадайка»**

Цель: Закрепить графический облик новых слов, их значение. Развить навыки чтения, внимания и памяти.

Оборудование: Загадки на каждое новое слово, буквы для составления слово-отгадок (см. приложение 3).

Ход игры: Учитель раздает набор букв, делит учеников на две команды. Каждой команде загадывает загадку. Ученики должны отгадать загадку (не произнося отгадку вслух) и составить из вырезанных букв слово-отгадку. Учитель проверяет слово-отгадку после каждой загадки. Если команда ошиблась, право отгадывать переходит к другой команде. За каждую правильную отгадку команда получает по 1 баллу.

- **«Цветное слово»**

Игра основана на молчаливом методе Калеба Гаттеня, в котором особое место занимают наглядность и ассоциации[19,с.198].

Цель: Научить самостоятельной работе учеников, закрепить графический облик **НОВЫХ СЛОВ**.

Оборудование: Карточка с разноцветными кругами, где за каждым цветом скрывается буква

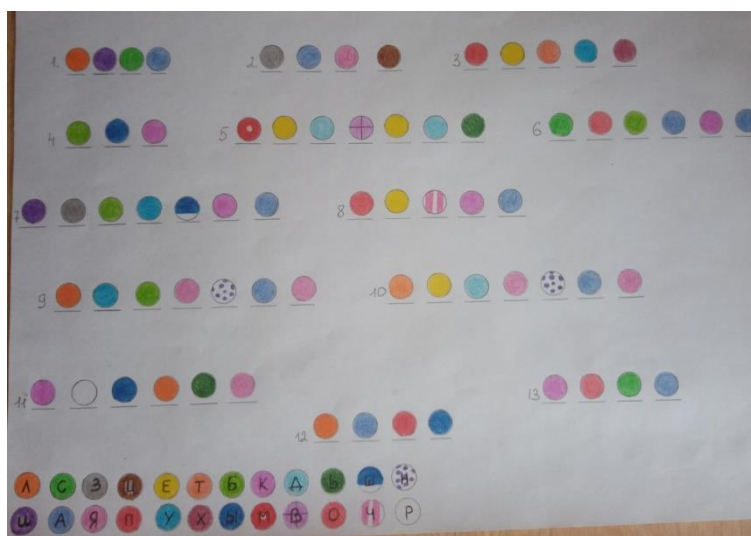


Иллюстрация 8-Карточка с разноцветными кругами

Ход игры: Каждому учащемуся раздается карточка. Ученик должен сопоставить цвет и букву, после чего у него появится слово, которое загадал учитель.

Ключ: 1.Лиса, 2.Заяц, 3.Петух, 4.Бык, 5.Медведь, 6.Собака, 7.Избушка, 8.Печка, 9.Лубяная, 10.Ледяная, 11.Крылья, 12.Лапы, 13.Коса.

- **«Квадрат внимания»**

Цель: Улучшить внимание и закрепить графический облик слова.

Оборудование: квадрат, в котором написаны буквы, из которых нужно составить слова.

Г	С	И	Л
К	О	С	А
О	Б	Е	П
М	А	Ч	Ы
И	К	Ь	Ф
З	А	Я	Ц

Ход игр: Учитель предварительно делит учеников на 2 команды, рисует на закрытой доске «Квадрат внимания». В игре участвует капитан команды. Капитан каждой команды по очереди зачеркивает слово, которое он нашел в квадрате. На ответ дается 7 секунд. Если капитан не отвечает, право хода передается другому игроку. За каждое найденное слово команде дается по 2 балла. Побеждает та команда, которая назовет последнее слово.

Ключ: Лиса, лапы, собака, коса, заяц, бок, печь, зима.

В сказке много героев, у каждого из них свои характер и повадки, это и позволяет выйти на игру:

- **«Опиши героя»**

Цель: Развивать грамматический строй речи, подбирать прилагательные.

Оборудование: Таблицы «имена прилагательные и названия животных». (приложение 3)

Ход игры: Преподаватель раздает таблицы. Игроки должны соединить животное и характеристику данную в сказке. Представители от команд должны составить рассказ-описание, используя слова из таблицы. Выигрывает тот участник, который подберет больше прилагательных к образу героя.

Образец описания: В сказке «Лиса и заяц» петух - отважный, отзывчивый и добрый герой. Он сообразительный, так как быстро придумал, как выгнать лису из избушки зайца.

Проверить понимание содержания сказки можно с помощью игры:

- **«Восстановите хронологию»**

Цель: Закрепить последовательность действий в сказке, подготовить учащихся к пересказу.

Оборудование: листы с хронологией действий в сказке.

Ход игры: Преподаватель делит учащихся на 2 команды. Каждая команда получает листы с неправильным порядком событий сказки. Команды должны правильно восстановить последовательность событий. Побеждает команда, которая быстрее восстановила хронологию. Если команда ошибается, право слова переходит к другой команде. За правильную хронологию событий команда получает 5 баллов.

Хронология:

1. Петух встретил зайца, и пошли они к избушке.
2. Идет зайка, плачет, ему навстречу собака.
3. Зарубил петух лису и стали они с зайцем жить вместе.
4. Жили-были лиса и заяц.
5. Растаяла избушка лисы, она выгнала зайца из его избушки.
6. Убежала собака.
7. Снова идет зайка плачет.
8. Заливается зайка пуще прежнего

Ключ: 4, 5, 2, 6, 7, 8, 1, 3.

- **«Правда/ неправда»**

Цель: Развивать внимание учащихся, учить синтезировать, анализировать и критически мыслить.

Оборудование: Трансформированные предложения из сказки «Лиса и заяц», карточки (да +/-нет -).

Ход игры: Преподаватель делит учащихся на 2 группы и читает каждой группе по предложению. Ученики должны проанализировать предложение и сказать: «правда/неправда». За каждый правильный ответ команда получает по 1 баллу.

Предложения: 1. У зайца избушка из дерева, а у лисы из-за льда.

2. Лиса попросила зайца переночевать у него.

3.Зайцу помогли собака, медведь и пастух.

4. Одним из помощников зайца был петух.

5. Петух отпустил лесу в лес.

6.Заяц не хотел, чтобы ему помогали.



Ключ: 1.Правда. 2. правда, 3. Неправда. 4. Правда, 5.Неправда. 6.Неправда.

- **«Дикие и домашние животные»**

Цель: Закрепить лексику по теме «Дикие и домашние животные»

Оборудование: Картинки с дикими и домашними животными. Кружки синего и красного цвета.

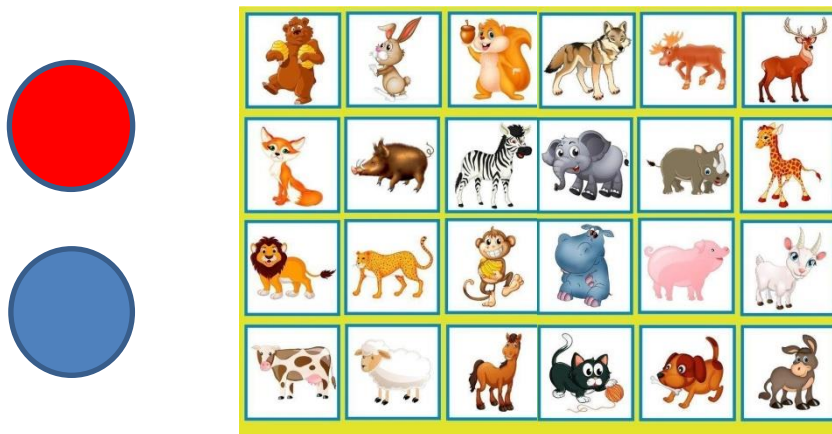


Иллюстрация 9-Дикие и домашние животные

Ход игры: Преподаватель раздает каждой команде картинку с дикими и домашними животными, красные и синие кружочки. Ученики должны за данное им время (3-5 мин) расставить на домашних животных красные кружочки, а на диких - синие. После этого ученики называют животных по группам. Команда, которая сделает меньше ошибок и справилась быстрее с заданием, получает 5 баллов. За каждый неправильный ответ, команда теряет 0.5 балла.

- **«Кто как голос падает»**

Цель: Закрепить глаголы звучания.

Оборудование: Картинки животных, аудиозапись со звуками животных.



Иллюстрация 10-Животные

Ход игры: Преподаватель раздает картинку каждому ученику и включает аудиозапись. Тот ученик, у кого совпадает голос животного и картинки должен встать, назвать животное и глагол звучания (кукарекать, петух кукарекает)

Игры к сказке «Лисичка со скалочкой»

Для лучшего запоминания новых слов можно использовать игры:

- «Картинка»

Цель: Закрепить значение новых слов, развивать память, внимание и мышление.

Оборудование: Слова на листе для учителя, картинки новых слов.



Иллюстрация 11-Новые слова в изображении к сказке «Лисичка со скалочкой»

Слова учителя: скалочка, лисичка, пенек, изба, деревня, мешок, нора, лавочка, хвост печка.

Ход игры: Учитель предварительно делит учащихся на 2 команды. Каждая команда выбирает по одному участнику. Участникам раздаются и раскладываются картинки. Учитель называет слово, учащийся должен поднять нужную картинку. Тот учащийся, который не сделает ни одной ошибки, приносит команде 4 балла.

- **«Дом животного»**

Цель: Закрепить тему «Дикие/домашние животные»

Оборудование: Картинки диких и домашних животных, лес и ферма.



Иллюстрация 12-Дикие, домашние животные и их среда обитания

Ход игры: Учитель делит учащихся на 2 команды. Каждой команде раздается набор с картинками диких и домашних животных. Одна команда получает картинку с фермой, а другая картинку с лесом. Команды должны найти животных, относящихся к их месту обитания. Побеждает команда, которая быстрее справится с заданием.

- **«Сравни животных»**

Цель: Закрепить тему «Дикие и домашние животные», научить сравнивать диких и домашних животных.

Оборудование: Картинки с дикими и домашними животными.

Ход игры: Учитель делит игроков на две команды. Раздает карточки с дикими и домашними животными. По очереди каждая команда должна построить предложение по модели: *Лиса дикое животное, а корова домашнее животное. У лисы лапы, а у коровы копыта.*

- «Части тела»

Цель: Закрепить тему «Части тела», научить сравнивать части тела человека и животных.

Оборудование: Картинка с частями тела человека и животного.



Иллюстрация 13-Части тела человека и лисы

Ход игры: Учитель делит учащихся на 2 команды. Раздает картинки с частями тела человека. Каждая команда должна подписать все выделенные части тела человека. Команда, которая быстрее подпишет все части, начинает игру. По очереди каждая команда должна сказать предложение, построенное по модели: *У человек ноги, у животного лапы. У человека и животного голова.*

Выводы по главе 2

Сказки являются ценным учебным материалом ввиду своего богатого фольклорного содержания, отражающего быт, историю, нравственные ценности русского народа.

Русские народные сказки делают урок более интересным, что приводит к мотивации изучения русского языка.

Тексты сказок о животных содержат интересный языковой материал, расширяющий словарный запас слушателей подготовительного отделения и позволяющий совершенствовать их умения и навыки владения русским языком.

Сказки «Лиса и Заяц», «Лисичка со скалочкой» позволяют:

- повторить слова по темам: «Животные» (лиса, заяц, петух, собака, медведь, бык), «Характеристика лица» (злая, хитрая, трусливый, смелый и т.д.), «Части тела» (крылья, хвост), «Дом» (печка, скалочка, лавочка и т.д.)
- развить грамматические навыки употребления в речи имен и глаголов совершенного и несовершенного видов (гнала-выгнала, идем-пойдем и т.д.); правописание НЕ с глаголами (не выгнала, не могу, не сможешь); Местоимений (него, ему, им, они и т.д.).
- отрабатывать и закреплять навыки письма, говорения, чтения и аудирования.
- активно использовать задания творческого характера и игры.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Исследование показало, что русская народная сказка способствует приобщению иностранных студентов к русской духовной и материальной культуре и мотивирует их к изучению русского языка. «...Иностранцу, изучающему русский язык», сказка «дает возможность получить разностороннее представление о коренных началах национальной жизни» [4, с.28].

Тексты сказок «Лиса и Заяц», «Лисичка со скалочкой» с их четким сюжетом и эксплицированной, ясной оценкой персонажей дает преподавателю целый ряд возможностей: познакомить иностранных студентов с особенностями речевой коммуникации; продемонстрировать своеобразие русского быта и характера. Изучение сказок в иностранной аудитории позволяет учащимся не только структурировать русскую национальную картину мира, но и провести параллель со своими традициями, бытом и найти общее и отличное, что положительно влияет на развитие лингвокультурной компетенции.

В работе на материале сказок «Лиса и заяц» и «Лисичка со скалочкой» представлена система заданий и упражнений, развивающих языковую компетенцию слушателей подготовительного отделения. Особое внимание уделяется результативным и творческим заданиям, позволяющим совершенствовать коммуникативную компетенцию.

Разработанные языковые и речевые упражнения, игры и дидактические материалы могут быть использованы на занятиях русского языка как иностранного.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Акишина А.А. Учимся учить: для преподавателя русского языка как иностранного / А.А. Акишина, О.Е. Каган. – Москва : Русский язык. Курсы, 2002. – 225 с. – ISBN 978-5-88337-044-0.
2. Аникин, В.П. Теория фольклора : Курс лекций учеб. пособие / В. П. Аникин; МГУ. – Москва : Изд-во МГУ, 2004. – 432 с. – ISBN 978-5-98227-326-0.
3. Афанасьев А.Н. Мифы древних славян. / А.Н. Афанасьев. – Москва : Рипол, 2013. – 288 с. – ISBN 978-5-386-07753-2.
4. Барсукова – Сергеева О.М. Русская народная сказка как инструмент формирования коммуникативной компетенции иностранных учащихся./ О.М. Барсукова – Сергеева Русский язык за рубежом, учебно – методический иллюстрированный журнал. – 2013. – №4 – С.28-36.
5. Барсукова-Сергеева О.М. Русский язык как иностранный. Читая сказки / О.М. Барсукова-Сергеева. – Москва : Флинта, 2021. – 200 с. – ISBN 9785-89349-622-2.
6. Боронникова Н.В. Практикум по методике преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс]: методические рекомендации и задания / сост. Н. В. Боронникова; Перм. гос. нац. исслед. ун-т. – Электрон. дан. – Пермь, 2019. – 4,49 Мб; 55 с. – Режим доступа: <http://www.psu.ru/files/docs/science/books/uchebnie-posobiya/boronnikova-praktikum-po-metodike-prepodavaniya-russkogo-yazyka-kak-inostrannogo.pdf>. – Загл. с экрана.
7. Васильева А. Н. Русская художественная литература в иностранной аудитории как предмет изучения и как материал при обучении языку/ А.Н. Васильева. – Москва : [б. и.], 1986. – 142 с.
8. Волков Г.Н. Этнопедагогика: Учеб. для студ. сред. и высш. пед. учеб. заведений / Г.Н. Волков. – Москва : Академия, 1999. - 168 с. – ISBN 5-7695-0413-7.

9. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования (лингвистическое наследие XX века) / И.Р. Гальперин. – Москва : Наука, 1981. – 138 с. – ISBN 978-5-02-033000-9
10. Генералова Н.В. Виды тестовых заданий, которые можно использовать для оценки знаний учеников и студентов : учеб. пособие / Н.В. Генералова. – Москва : Молодой учитель, 2017. – 94 с. – ISBN 978-5-91447-053-8.
11. Даль В.И. 1000 русских пословиц и поговорок / В.И. Даль. – Москва : Русь, 2017. – 160 с. – ISBN 978-5-386-02087-3.
12. Казнышкина И.Г. Коммуникативные игры на уроках русского языка как иностранного : методическое пособие +раздаточный материал / И.Г. Казнышкина – Москва : Русский язык. Курсы, 2015. – 68 с. – ISBN 978-5-88337-290-1
13. Кашкарева, О. Н. Тест как одно из средств контроля обученности иностранному языку /. Кашкарева О. Н. — Текст : непосредственный // Актуальные задачи педагогики : материалы III Междунар. науч. конф. (г. Чита, февраль 2013 г.). — Т. 0. — Чита : Молодой ученый, 2013. – С. 99-101.
14. Климова О.В. Влияние сказок на развитие детей дошкольного возраста : учеб. пособие / О.В. Климова ; МГУ. – Москва : МГУ, 2017. – 90 с. – ISBN 978-5-98627-396-0
15. Костомаров В.Г. Методическое руководство для преподавателей русского языка иностранцам : учеб. пособие / В.Г. Костомаров, О.Д, Митрофанова. – Москва : Русский язык, 1984. – 157 с.
16. Крючкова Л.С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному : методическое пособие / Л.С.Крючкова. – Москва : Флинта : Наука, 2009. – 480 с. – ISBN 9785-89349-622-2 (Флинта). – ISBN 978-5-02-033000-9 (Наука).

17. Леонтьев А.А. Язык, речь, речевая деятельность / А.А. Леонтьев. – Москва : Ленанд, 2019. – 216 с. – ISBN 978-5-396-00142-8.

18. Леонтьева А.Л. 50 игр на уроках русского языка как иностранного: учеб. пособие / А.Л. Леонтьева. – Москва : Русский язык, 2020. – 104 с. – ISBN 978-5-88337-664-0.

19. Настольная книга преподавателя иностранного языка : учеб. пособие / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинской, А.Ф. Будько, С.И. Петровой ; 9-е изд.– Минск : Высшая школа, 1999. – 198 с. - ISBN 985-06-0956-7.

20. Назаренко, Е. Б. Русская народная сказка на уроках русского языка как иностранного / Е. Б. Назаренко, Д. В. Халявина. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2016. — № 28 (132). — С. 929-933.

21. Общевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка / Департамент современных языков Директората по образованию, культуре и спорту Совета Европы; Перевод выполнен на кафедре стилистики английского языка МГЛУ под общ. ред. проф. К. М. Ирисхановой. — Москва : Изд-во МГЛУ, 2003. – 138 с.

22. Померанцева Э.В. Русские народные сказки / Э.В. Померанцева. – Москва : Русский язык, 1957. – 256 с.

23. Российская Федерация. Законы. О Концепции модернизации российского образования на период до 2010 года. Федеральное распоряжение № 393 : [принято Правительством Российской Федерации 29 декабря 2001 г.]. – Москва : Проспект, 2002. – 56 с.

24. Пропп В. Я. Морфология волшебной сказки : Исторические корни волшебной сказки / В.Я. Пропп. – 2-е изд. – Москва : Колибри, 1969, – 345 с. – ISBN 978-5-389-18763-4.

25. Пропп В.Я. Русские народные сказки Афанасьева : В 3-х т. / Подготовка текст, предисловие и примечания В.Я Пропп. –Москва : Наука, 1984-1985. – 572с.
26. Пушкин А.С. Сказка о золотом петушке / А.С. Пушкин. – Москва : Капитал, 2017. – 144 с. ISBN 978-5-4453-1065-5.
27. Речиц В. Стишки про лису : учеб. пособие для младших школьников / В. Речиц. – Москва : Дети, 2020. – 5 с. ISBN 998-5-9403-1468-5.
28. Народная русская сказка : Лиса и заяц / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. – 1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.
29. Народная русская сказка : Лисичка со скалочкой / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с.– ISBN 978-5-9922-0149-9.
30. Народная русская сказка : Петушок-золотой гребешок и чудо-меленка / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.
31. Народная русская сказка : Репка / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.
32. Народная русская сказка : Теремок / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.
33. Народная русская сказка : Три медведя / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с.– ISBN 978-5-9922-0149-9.
34. Народная русская сказка : Трусливый заяц / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. –1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.
35. Народная русская сказка : Петушок золотой гребешок / сост. А.Н. Афанасьев. – Москва : Альфа-Книга, 2020. – 1084 с. – ISBN 978-5-9922-0149-9.

36. Суркова Е.В. Русская народная сказка как средство формирования культурной и коммуникативной компетенции студентов-иностранцев / Е.В. Суркова, М.А. Латышева. – Москва : Речь, 2018. – 24с
37. Сычева И.С. Использование сказки в процессе обучения русскому как иностранному : учеб. пособие / И.С. Сычева. – Украина : Фолио, 2015. – 162 с. – ISBN 978-5-9765-0030-3.
38. Терешкович А. И. Роль сказки в жизни дошкольника / А.И. Терешкович. – Москва : Речь , 2014. – 3 с. – ISBN 978-5-4458-6115-7.
39. Тёрёчик Л.Б. Текст как средство обучения русскому языку как иностранному: фреймовый подход: начальный этап обучения / Л.Б. Тёрёчик. – Москва : КноРус, 2012. – 294 с. – ISBN 987-5-3678-9115-6.
40. Трыгуб И. С. Лингвометодический потенциал народных сказок в обучении младших школьников : автореф. дис. : 13.00.02 / Трыгуб Ирина Сергеевна ; Гос. ИРЯ им. А. С. Пушкина. – Москва , 2006 – 177 с.
41. Хавронина С.А. Инновационный учебно-методический комплекс Русский язык как иностранный: учеб. пособие / Хавронина С.А, Т.М. Балыхина. – Москва : РУДН, 2008. – 567 с. – ISBN 975-5-5678-9674-7.
42. Хрестоматия по методике преподавания русского языка как иностранного / сост. Л.В. Московкин, А.Н. Щукин. – Москва : Русский язык. Курсы, 2020. – 552 с. – ISBN 978-5-88337-220-8
43. Чернова Н. В. Русская фразеология в практике преподавания русского языка как иностранного филологам : автореф. дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 / Чернова Наталья Владимировна ; РГБ ОД. – Москва, 2004. – 197 с.
44. Щукин А.Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном : методическое пособие / А.Н. Щукин. – Москва : Русский язык, 2015. – 786 с. – ISBN 978-5-88337-285-7.

45. Юрченко И.В. Методические пособия на сказки-рассказы / И.В. Юрченко. - Донецк : EDIT, 2015. – 28 с. –ISBN 978-5678-6875-1.

Учебники:

46. Антонов В.Е., Дорога в Россию : элементарный уровень / В.Е.Антонов, М.М. Нахибина, А.В. Толстых ; – 11-е изд. – Санкт-Петербург : Златоуст, 2014. – 343с. –ISBN 978-5-86547-400-5

Интернет источники:

47. Мультфильм «Лисичка со скалочкой» // Машины сказки : [сайт]. – 2018 . – URL : https://www.youtube.com/watch?v=8a6AoqkEAv0&ab_channel=%D0%9C%D0%B0%D1%88%D0%B0%D0%B8%D0%9C%D0%B5%D0%B4%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C (дата обращения 21.03.2020).

48. Русская народная сказка: традиции фольклора и национальное своеобразие. – Москва, 2018. - URL : <https://1-3.su/archives/14156> (дата обращения 14.03.2020).





49. Кривцова Н. Сказкотерапия как метод психологической коррекции для детей дошкольного возраста // Российская наука : [сайт] – 2020. - URL : <https://razvivashka.online/metodiki/skazkoterapiya-dlya-detey> (дата обращения 16.03.2020).




50. Русская народная сказка «Лиса и заяц»: краткое содержание. – Москва , 2017. - URL : <http://www.vse-dlya-detey.ru/literatura/skazki-dlya-detey/russkie-narodnye/608-lisa-i-zayats.html> (дата обращения 17.05.2021).



51. Мультфильм «Лиса и заяц» // Машины сказки : [сайт]. – 2018 . – URL : https://www.youtube.com/watch?v=RF17s2aQ_Fs (дата обращения 18.03.2021).



ПРИЛОЖЕНИЕ 1

«Адаптированный текст сказки «Лиса и Заяц» с изображениями»



Жили-были  да  . У  была избенка  ,

у  —  . Пришла весна красна — у  избенка растаяла, а у

 стоит по-старому. Вот  и попросилась у него переночевать, да его из


избенки и выгнала. Идет дорогой  , плачет. Ему навстречу  :

— Тяф, тяф, тяф! Что,  , плачешь?

— Как мне не плакать? Была у меня избенка  , а у 

избенка  . Попросилась  ко мне ночевать, да меня и выгнала.



— Не плач,  ! Я твоему горю помогу.



Подошли они к избенке.  забрехала:



— Тяф, тяф, тяф! Поди,  , вон!





А  им с  :

— Как выскочу, как выпрыгну, пойдут клочки по закоулочкам!



 испугалась и убежала.  опять идет дорогой, плачет.




Ему навстречу  : — О чем,  , плачешь?

— Как мне не плакать? Была у меня избенка  ,


а у 



избенка  . Попросилась она ночевать, да меня и выгнала.


— Не плачь, я твоему горю помогу.



— Нет, не поможешь.  гнала — не выгнала, и тебе не выгнать.

— Нет, выгоню!



Подшли они к избенке.  как закричит:




— Поди, , вон!




А  им с  :

— Как выскочу, как выпрыгну, пойдут клочки по закоулочкам!



 испугался и убежал.







Идет опять  дорогой, плачет пуще прежнего.




Ему навстречу 






 : — Ку-ка-реку! О чем, , плачешь?

— Как мне не плакать? Была у меня избенка  , а у 

избенка  . Попросилась она ночевать, да меня и выгнала.

— Пойдем, я твоему горю помогу.

— Нет,  , не поможешь.  гнала — не выгнала,  гнал — не выгнал, и тебе не выгнать.

— Нет, выгоню!

Подошли они к избенке.  лапами затопал, крыльями забил:

— Ку-ка-ре-ку! Иду на пятах,

Несу  на плечах,

Хочу  посечи,

Слезай,  с  ,

Поди,  , вон!



услыхала, испугалась и говорит:

— Обуваюсь...



опять:

— Ку-ка-ре-ку! Иду на пятах,

Несу / на плечах,



Хочу / посечи,



Слезай, / с / ,



Поди, / , вон!



опять говорит:

— Одеваюсь...



в третий раз:

— Ку-ка-ре-ку! Иду на пятах,

Несу  на плечах,



Хочу  посечи,

Слезай,  , с  ,

Поди,  , вон!



без памяти выбежала,




ее тут и зарубил  .

И стали они с  жить-поживать в  избенке.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

«Дидактический материал к сказке «Лисичка со скалочкой»»



Шла по дорожке, нашла . Подняла и пошла дальше.
Пришла в деревню и стучится в избу:

— Стук-стук-стук!

— Кто там?



— Я, ! Пустите переночевать!

— У нас и без тебя тесно.



— Да я не потесню вас: сама лягу на лавочку,  под лавочку,




 под печку.

Её пустили.



Вот она легла сама на лавочку,  под лавочку,  под печку.



Рано утром  встала, сожгла свою , а потом и спрашивает:

— Где же моя  ? Давайте мне за неё  !

Мужик — делать нечего! — отдал ей за  .



Взяла , идёт да поёт:



— Шла по дорожке,

Нашла ,

За  взяла  !

Пришла она в другую деревню:

— Стук-стук-стук!

— Кто там?



— Я,  ! Пустите переночевать!

— У нас и без тебя тесно.

— Да я не потесню вас: сама лягу на лавочку,  под лавочку,

 под печку.

Её пустили.



 легла сама на лавочку,  под лавочку, а  под печку.



Рано утром  потихоньку встала, схватила , съела, а после и говорит:

— Где же моя  ? Давайте мне за неё  !

Ничего не поделаешь, пришлось хозяину отдавать ей за  .



Взяла _____, идёт да поёт:



— Шла _____ по дорожке,



Нашла _____,



За _____ взяла _____,



За _____ взяла _____ !

Пришла она под вечер в третью деревню:

— Стук-стук-стук!

— Кто там?



— Я, _____! Пустите переночевать!

— Да у нас и без тебя тесно.



— А я не потесню вас: сама лягу на лавочку, _____ под лавочку, _____ под печку.



Её пустили. Вот она легла сама на лавочку, _____ под лавочку, _____ под печку.



Утром, чуть свет, _____ вскочила, схватила _____, съела да и говорит:



— А где же моя _____? Давайте мне за неё девочку!



А мужику девочку жалко отдавать. Посадил он в мешок большую и отдал:



— Бери, _____, девочку!



Вот _____ взяла мешок, вышла на дорогу и говорит:

— Девочка, пой песни!



А _____ в мешке как зарычит! _____ испугалась, бросила мешок — да бежать...



Тут _____ выскочила из мешка — да за ней! _____ от _____ бежала-бежала да под пенёк в нору прыгнула. Сидит там и говорит:

— Ушки мои, ушки! Что вы делали?

— Мы всё слушали.

— А вы, ножки, что делали?

— Мы всё бежали.


— А вы, глазки?


— Мы всё глядели.






— А ты, _____?

— А я всё тебе мешал бежать.

— А, ты всё мешал! Ну постой же, я тебе задам! — И высунула  из

норы. — Ешь его,  !

Тут  ухватилась за лисий , вытащила  из норы и давай её трепать!

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Дидактический материал к играм

Загадки к игре «Угадайка»

1. Рыжая плутовка,
Всех обманет ловко,
Кур сворует и в леса.

И зовут ее(**Лиса**)

3. Ку-ка-ре-ку кричит он звонко,
Хлопает крыльями громко-громко,
Курочек верный пастух,
Как зовут его? (**Петух**)

5. Я, друзья, совсем не злая.
В дом чужой идет – залаю.
Задавака? Забияка?
Нет! Обычная ... (**Собака**)

7. Летом спит,
Зимой горит,
Пасть открывает.
Что дают, глотает. (**Печь**)

9. Я дом из-за льда,
Придет весна растаю
Пока зима я расцветаю. (**Ледяная**)

11. Мне это помогает,
взлететь и улететь. (**Крылья**)

2. Говорят, что я трусливый,
В сказках якобы хвастливый.
Всё не так, мои друзья,

Просто осторожный я! (**Заяц**)

4. Кто в лесу глухом живёт,
Неуклюжий, косолапый?
Летом ест малину, мёд,
А зимой сосёт он лапу. (**Медведь**)

6. Согнута в дугу.
Летом — на лугу,
Зимой — на крюку (**Коса**)

8. Построил заяц себе дом,
Лиса же поселилась в нем,
А зайца не пускает,
Лежит сама внутри (**Избушка**)

10. Я полная противоположность льда,
Весна-зима не важно мне,
Избушка я ведь(**Лубяная**)

12. Мы вместе приходим.
Мы вместе уходи.
У петуха нас две,

У собаки четыре.(Лапы)

Таблица 13-Буквы для составления слов-отгадок к игре «Угадайка»

Л	Л	Л	Л	Л	И	И
С	С	А	А	А	А	С
А	А	А	А	А	А	З
З	Я	Я	Я	Я	Я	Я
Ц	П	П	П	Т	Х	М
Е	Е	Е	Е	Е	У	У
У	К	К	К	К	К	Б
Б	Б	Ы	Ы	Д	Д	Д
В	Ь	Ь	О	О	Ч	М
Н	Н	Р				

Таблица 14- Имена прилагательные и названия животных к игре «Опиши героя»

Добрый/ая	Лиса Заяц Петух Собака Медведь	Хитрый/ая
Умный/ая		Находчивый/ая
Сильный/ая		Красивый/ая
Бесстыжий/ая		Глупый/ая
Трусливый/ая		Злой/ая
Отзывчивый/ая		Храбрый/ая
Сообразительный/ая		Легкомысленный/ая
Смелый/ая		Уверенный/ая в себе